

Porównanie tłumaczeń I Kronik 3:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A synem Salomona był Rechabeam, którego synem był Abiasz, którego synem był Asa, którego synem był Jehoszafat,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synem Salomona był Rechabeam, którego synem był Abiasz, którego synem był Asa, którego synem był Jehoszafat,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synem Salomona <i>był</i> Roboam, a jego synem Abia, jego synem Asa, jego synem Jehoszafat;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Syn Salomonowy Roboam; Abiam syn jego, Aza syn jego, Jozafat syn jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A syn Salomonów Roboam, którego syn, Abia, zrodził Ase. Z tego też zrodził się Jozafat,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synem Salomona był Roboam, synem Roboama - Abiasz, synem Abiasza - Asa, synem Asy - Jozafat,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synem Salomona był Rechabeam, synem Rechabeama Abiasz, synem Abiasza Asa, synem Asy Jehoszafat.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synem Salomona był Roboam, synem Roboama był Abiasz, synem Abiasza był Asa, synem Asy był Jehoszafat,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synem Salomona był Roboam, a synem Roboama - Abiasz, synem Abiasza - Asa, synem Asy - Jozafat.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synem Salomona był Roboam, a jego synem Abia, jego synem Asa, jego synem Jozafat,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Сини Соломона: Ровоам, його син Авія, його син Аса, його син Йосафат,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Synem Salomona był Rehabeam; a jego synem Abija, jego synem Asa, jego synem Jozafat,
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A synem Salomona był Rechoboam, jego synem Abijas, jego synem Asa, jego synem Jehoszafat,